

L'approche EMILE consiste à **apprendre les mathématiques *en* allemand, et non à faire un cours de langue isolé.**

Elle intègre le lexique des actions mathématiques et les structures de comparaison nécessaires à la résolution des trois problèmes.

3 clés de réussite en classe :

1. **Le langage corporel** : exagérez vos gestes, pointez le sachet de bretzels, montrez les doigts pour les nombres. L'allemand doit être vécu corporellement avant d'être intellectualisé.
2. **La scénarisation (La démarche sans nombre)** : en cachant d'abord les nombres, vous forcez les élèves à se concentrer sur le sens des mots et expressions clés en allemand (*Brezel, Tüte, Freundinnen, Kind/Kinder, austeilen, bekommt, hat, mehr als, weniger als, genauso viele*). La langue devient la clé pour ouvrir le problème mathématique.
3. **La Mascotte (Sascha)** : c'est le levier affectif. Les élèves acceptent de chercher et de manipuler en allemand parce que c'est Sascha (la petite souris allemande) qui leur lance le défi et qui a besoin d'eux.

Proposition de démarche :

Aux cycles 1 et 2, l'énoncé est présenté à l'oral et la réponse se limite à l'énoncé des nombres, qui peut être complété par un dessin par exemple.

Le recours aux prénoms d'élèves de la classe peut faciliter la compréhension de l'énoncé.

- **Énoncer la question, les élèves formulent des hypothèses.** Ils s'expriment dans la langue de leur choix.

- **Rédiger la réponse sans nombre.** La dictée à l'adulte est à privilégier.

- **Découvrir l'énoncé du problème sans les nombres.**

- **Manipuler** (avec des mini-bretzels, des figurines) **et/ou schématiser par étape avec la révélation des nombres** (éventuellement schéma en barre) par le maître, placer le(s) point(s) d'interrogation.

- **Reprise de la manipulation par les élèves** en autonomie, en groupe. Apparition de la réponse dans les groupes.

- **Validation de la méthode experte par l'enseignant**, expliquée par un élève dans la langue de son choix.

- **Compléter la phrase réponse** (dictée à l'adulte ou autonomie des élèves).

Les 3 énoncés :

Cycle 1 :

Lena hat 4 Freundinnen.

Sie hat 10 Brezeln.

Wie viele Brezeln bekommt jede?

Cycle 2 :

Tim hat 8 Brezeln, Mia hat 4, Lena hat 7.

Es bleiben noch 11 Brezeln in der Tüte.

Wie kann man die letzten Brezeln austeilen?

Achtung, jedes Kind muss genauso viele Brezeln haben.

Wie viele Brezeln hat jeder?

Cycle 3 :

Tim, Mia und Lena haben 32 Brezeln insgesamt.

Tim hat 3 Brezeln mehr als Mia und 2 Brezeln weniger als Lena.

Wie viele Brezeln hat jeder?